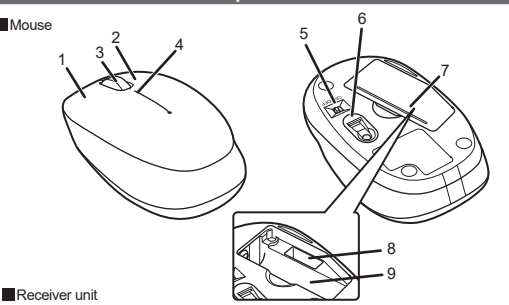


ENGLISHManualWireless Mouse

Name and function of each part

■Mouse



1 Left button

2 Right button

3 Wheel

4 Power indicator light

5 Power switch

6 Optical sensor

7 Battery cover

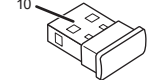
8 Receiver-unit storage compartment

9 Battery-storage compartment

10 USB connector (male)

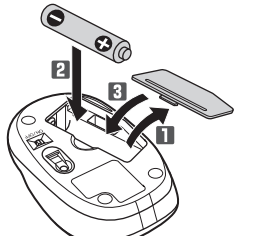
When the power is turned ON, the light underneath the wheel becomes illuminated in red for a fixed period of time. If flashes red when the battery level gets low.

■Receiver unit



10

1 Inserting the Battery



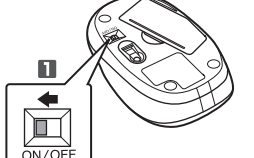
1 Remove the battery cover.

2 Insert the battery.

3 Attach the battery cover.

Ensure that the battery is inserted with its positive(+) and negative(-) ends oriented correctly.

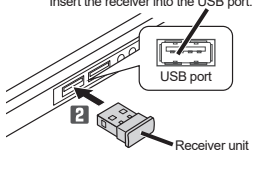
2 Turning the power On



1 Slide the power switch to the ON position.

Power-saving mode
When the mouse is left untouched for a fixed period of time while the power is ON, it automatically shifts to power-saving mode. The mouse is released from the power-saving mode when it is touched.
* Mouse operation may be unstable for a few seconds after returning from the power-saving mode.

3 Connecting to a PC



1 Start the PC.

2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.

3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

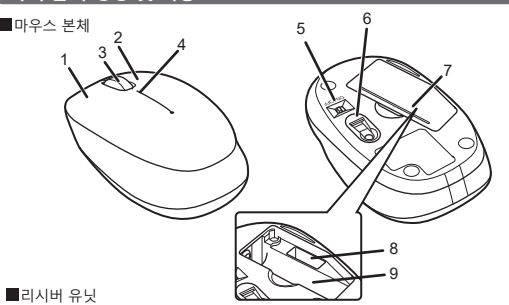
Plug in the connector in the correct place with the correct side facing up.
If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

Specifications	
Resolution	1000 dpi
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Operation distance	Non-magnetic surface (e.g. wooden desk) approx. 10 m Magnetic surface (e.g. steel desk) approx. 3 m * These values were obtained in ELECOM's test environment and are not guaranteed.
Dimensions (W × D × H)	Mouse Approx. 56 mm × 90 mm × 32 mm Receiver unit Approx. 16 mm × 19 mm × 6 mm
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)
Supported battery	AA alkaline battery, AA manganese battery, AA nickel-metal hydride rechargeable battery
Operating time	Estimated operating times when using an alkaline battery Continuous operating time: approx. 235 hours Continuous standby time: approx. 277 days Estimated usage time: approx. 338 days The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Windows® XP, Macintosh OS X 10.10, Macintosh OS X 10.11 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

한국어취급설명서무선 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

■마우스 본체



1 좌 버튼

2 우 버튼

3 휠

4 건전지 잔량 표시 램프

5 전원 스위치

6 광학식 센서

7 전지 커버

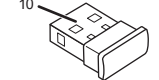
8 리시버 유닛 수납부

9 전지 수납부

10 USB 커넥터(수컷)

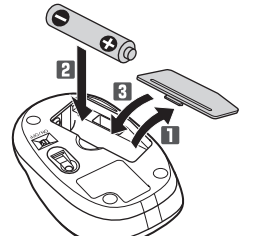
전원을 켜올(ON) 때, 휠 주위가 일정 시간 적색으로 점등합니다. 사용 중에 전지 잔량이 적어지면, 적색으로 점멸합니다.

■리시버 유닛



10

1 전지 삽입



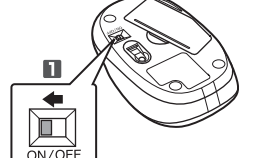
1 전지 커버를 분리합니다.

2 전지를 삽입합니다.

3 전지 커버를 원래대로 부착합니다.

전지의 (+) 극과 (-) 극 방향을 올바르게 삽입하십시오.

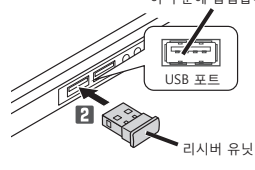
2 전원 켜기



1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.

마우스의 절전 모드에 대해 전지의 소모를 억제하기 위해, 전원 스위치가 ON 상태에서 조작 없이 일정 시간이 지나면, 마우스가 자동으로 절전 모드로 이행합니다.
마우스를 움직이면 절전 모드에서 벗어납니다.
※절전 모드에서 벗어난 후 2~3초간은 마우스 조작이 불안정할 수 있습니다.

3 컴퓨터 접속



1 컴퓨터를 부팅합니다.

2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.

3 드라이버가 자동으로 설치되며, 마우스를 사용할 수 있습니다.

이 부분에 삽입합니다.

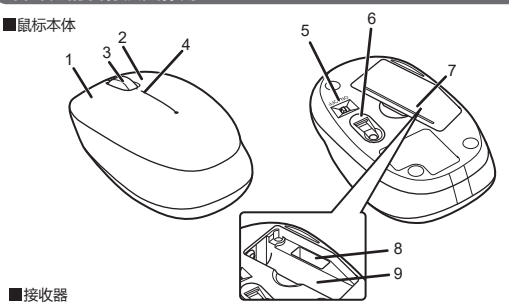
커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 고장날 수 있습니다.
USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

기본 사양	
카운트 수	1000 카운트
대용 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대
전파 방식	GFSK 방식
전파 도달 거리	비자성체 (나무판 등): 약 10m 자성체 (철판 등): 약 3m ※본사 환경에서의 테스트 결과이며 보증 값은 아닙니다.
외형 치수 (폭 × 깊이 × 높이)	마우스 본체 약 56 × 90 × 32 mm 리시버 유닛 약 16 × 19 × 6 mm
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
대용 전지	AA 알칼리 건전지, AA 망간 건전지, AA 니켈수소 2 차전지
동작 시간	알칼리 건전지 사용 시 기준 연속 동작 시간: 약 235 시간 연속 대기 시간: 약 277 일 예상 사용 가능 시간: 약 338 일 (1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 마우스 조작에 할당된 경우)
대용 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Windows® XP, Macintosh OS X 10.10, Macintosh OS X 10.11 (각 OS의 최신 버전으로의 업데이트나 서비스팩의 설치가 필요할 수 있습니다.)

中文·简体使用说明书无线鼠标

各部分的名称及其作用

■鼠标本体



1 左键

2 右键

3 滚轮

4 电池余量指示灯

5 电源键

6 光学传感器

7 电池盖

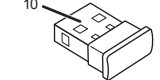
8 接收单元存放部

9 电池存放部

10 USB连接器 (公)

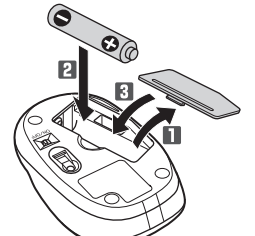
接通(ON)电源时, 滚轮周围点亮红色一定时间. 使用中电池余量变少, 闪烁红色.

■接收器



10

1 插入电池



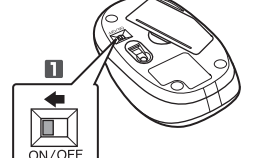
1 拆下电池盖.

2 插进电池.

3 装回电池盖.

请正确插入电池正极和负极的方向.

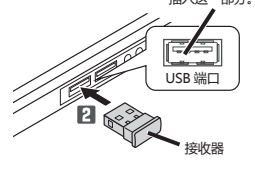
2 接通电源



1 使电源开关滑到ON的位置.

关于鼠标的省电模式
为了抑制电池消耗, 在将电源开关置于ON的状态时隔一段时间不操作, 鼠标自动进入省电模式.
移动鼠标, 从省电模式恢复.
※从省电模式恢复后的2-3秒期间, 鼠标操作有时不稳定.

3 连接到计算机



1 启动计算机.

2 将接收器插入计算机的USB端口.

3 驱动程序将自动安装, 自此即可进行使用鼠标.

插入这一部分.

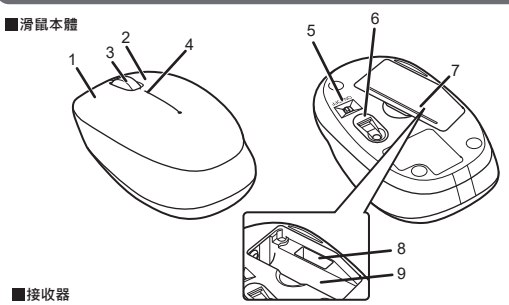
请仔细确认接头的方向和插入部位.
插入时如果感到强的阻力, 请确认接头的形状和方向是否正确. 强行插入可能导致接头破损或者人身伤害.
请不要触摸 USB 接头的端子部.

基本规格	
分辨率	1000 DPI
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK 方式
电波传播距离	非磁性体 (木桌等): 约 10 m 磁性体 (铁桌等): 约 3 m ※这是在本公司环境下的测试值, 并非保证值.
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	鼠标本体 约 56 × 90 × 32 mm 接收器 约 16 × 19 × 6 mm
工作温度 / 湿度	5°C ~ 40°C / 相对湿度最高 90% (但无结露)
存放温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C / 相对湿度最高 90% (但无结露)
适用电池	5 号碱性干电池、5 号锰干电池、5 号镍氢二次电池
工作时间	使用碱性干电池时的大致时间 连续工作时间: 约 235 小时 连续待机时间: 约 277 天 估计可用时间: 约 338 天 (假设 1 天使用计算机 8 小时, 其中 5% 的时间在操作鼠标)
支持的操作系统	Windows® 10、Windows® 8.1、Windows® RT8.1、Windows® 7、Windows Vista®、Windows® XP、Macintosh OS X 10.10、Macintosh OS X 10.11 (有时需要升级到各操作系统的最新版本, 或者安装服务包。)

中文·繁體使用說明書無線滑鼠

各部位名稱及功能

■滑鼠本體



1 左鍵

2 右鍵

3 滾輪

4 電池殘餘量顯示燈

5 電源開關

6 光學式感應器

7 電池蓋

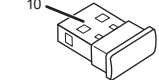
8 接收器收納部位

9 電池收納部位

10 USB連接器 (公)

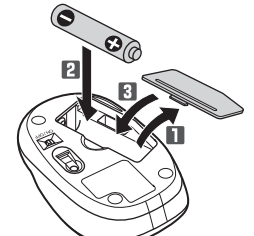
開啟 (ON) 電源時, 滾輪周圍會亮紅燈一定時間. 使用時, 若電池殘餘電量變少, 就會閃爍紅燈.

■接收器



10

1 放入電池



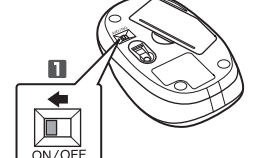
1 拆下電池蓋.

2 放入電池.

3 重新蓋回電池蓋.

請正確對準電池正負方向.

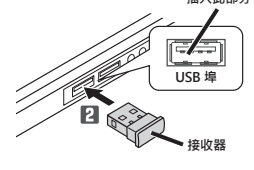
2 打開電源



1 將電源開關滑至 ON 的位置.

關於滑鼠的省電模式
為了減少電池耗電, 電源開關在 ON 的狀態下沒有操作, 經過一定時間之後, 滑鼠會自動變成省電模式.
若是移動滑鼠, 就會從省電模式復原.
※從省電模式復原後的 2 ~ 3 秒, 滑鼠操作可能變得不穩定.

3 連結電腦



1 開啟電腦.

2 將接收器插入電腦USB埠.

3 驅動器自動安裝後, 即可使用滑鼠.

插入此部分

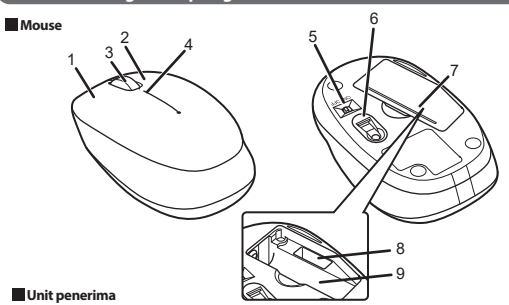
請確認連接器方向與插入部位.
插入時, 感到強大阻力的情況下, 請確認連接器的形狀和方向是否正確.
若強行塞入, 可能造成連接器破損或受傷.
請勿觸碰 USB 連接器的端子部.

基本規格	
解析度	1000 dpi
適用介面	USB
電波頻率	2.4GHz 頻段
電波方式	GFSK 方式
電波距離	非磁性物體 (木桌等): 約 10m 磁性物體 (鐵桌等): 約 3m ※這是本公司環境下的測試值, 並非保證。
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	滑鼠本體 約 56 × 90 × 32 mm 接收器 約 16 × 19 × 6 mm
動作溫度 / 濕度	5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
存放溫度 / 濕度	-10°C ~ 60°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
適用電池	三號鹼性乾電池、三號碳氫乾電池、三號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性乾電池時的時間 連續操作時間: 約 235 小時 連續待機時間: 約 277 天 預期可使用時間: 約 338 天 (假設 1 天使用 8 小時電腦, 其中 5% 時間使用滑鼠)
支援 OS	Windows® 10、Windows® 8.1、Windows® RT8.1、Windows® 7、Windows Vista®、Windows® XP、Macintosh OS X 10.10、Macintosh OS X 10.11 (可能必須更新至各 OS 的最新版本, 或者安裝服務包。)

Bahasa IndonesiaManualMouse nirkabel

Nama dan fungsi setiap bagian

■Mouse



1 Tombol kiri

2 Tombol kanan

3 Roda

4 Indikator daya sisa baterai

5 Pengalih daya

6 Sensor optik

7 Tutup baterai

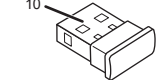
8 Kompartemen penyimpanan unit penerima

9 Kompartemen penyimpanan baterai

10 Konektor USB (jantan)

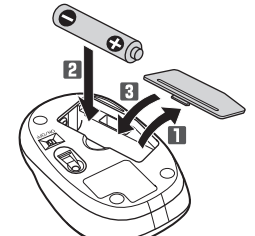
Apabila daya dalam posisi ON, lampu di bawah roda akan menyala merah selama beberapa saat.
Lampu akan berwarna merah apabila daya baterai mulai melemah.

■Unit penerima



10

1 Menyisipkan baterai



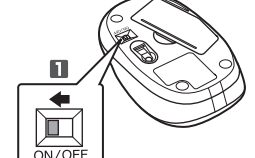
1 Lepas tutup baterai.

2 Sisipkan baterai.

3 Pasang tutup baterai.

Pastikan bahwa baterai disisipkan dengan arah ujung positif (+) dan negatif (-) dengan benar.

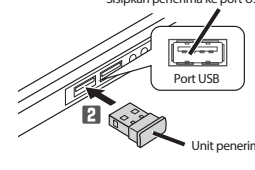
2 Nyalakan daya



1 Geser pengalih daya ke posisi ON.

Mode hemat daya
Apabila mouse tidak disentuh selama beberapa waktu saat daya dalam posisi ON, mouse otomatis berpindah ke mode hemat daya. Apabila disentuh, mouse tidak dalam mode hemat daya lagi.
* Pengoperasian mouse mungkin tidak stabil selama beberapa detik setelah kembali dari mode hemat daya.

3 Menyambungkan ke PC



1 Nyalakan PC.

2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.

3 Driver akan otomatis terpasang dan Anda dapat menggunakan mouse.

Sisipkan penerima ke port USB.

Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

Spesifikasi dasar	
Resolusi	1000 dpi
Antar muka	USB
Frekuensi radio	Pita 2.4 GHz
Metode gelombang radio	Modulasi GFSK
Jangkauan gelombang radio	Permukaan yang tidak mengandung magnet (meja kayu, dll.): sekitar 10 m Permukaan magnetik (meja baja, dll.): sekitar 3 m * Nilai ini didasarkan pada pengujian ELECOM dan bukan untuk menjamin performa.
Dimensi (L x P x T)	Mouse Sektor 56 mm x 90 mm x 32 mm Unit penerima Sektor 16 mm x 19 mm x 6 mm
Suhu operasi/ kelembapan	Suhu 5°C hingga 40°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembapan penyimpanan	Suhu -10°C hingga +60°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AA, baterai kering mangan AA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AA
Waktu pengoperasian	Perkiraan waktu pengoperasian saat menggunakan baterai alkalin Waktu pengoperasian berkelanjutan: sekitar 235 jam Waktu siaga berkelanjutan: sekitar 277 hari Perkiraan masa pakai baterai: sekitar 338 hari Bila komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan mouse menggunakan baterai alkalin.
OS yang didukung	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Windows® XP, Macintosh OS X 10.10, Macintosh OS X 10.11 (Mungkin perlu memperbarui OS atau memasang paket layanan.)

Safety Precautions

- 🚫

Prohibited action
- ⚠️

Mandatory action
- ℹ️

Situation that needs attention

WARNING

❗ If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

❗ If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

❗ Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product.

Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

❗ Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

❗ Do not put this product in fire, as the product may burn, resulting in a serious fire or injury.

❗ Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the receiver unit. Doing so may cause a fire or electric shock.

❗ The receiver unit presents a swallowing hazard for children, so be sure to store it in a place out of the reach of children.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

❗ This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

❗ Avoid looking directly at the light of the optical sensor as doing so may cause eye damage.

❗ Only use this product with PCs and video game systems.

❗ Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

- 🚫

Tindakan yang dilarang
- ⚠️

Tindakan wajib
- ℹ️

Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

❗ Jika benda asing (air, logam, dll) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, lepaskan unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari produk. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut, ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.

❗ Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan PC, kemudian periksa apakah produk tersebut menghasilkan panas sambil berhati-hati untuk menghindari risiko. Kemudian, lepaskan unit penerima dari PC dan keluarkan baterai dari produk. Setelah melakukannya, hubungi penjual Anda untuk membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan menaruhkan produk atau akan berdampak pada ini. Jika produk ini rusak, segera hentikan penggunaan, lepaskan unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari produk. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut, ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini sendiri, karena hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk.

Jangan meletakkan produk ini dalam api, karena produk bisa meledak, mengakibatkan kebakaran atau cedera.

Jangan menyipkan atau melepaskan unit penerima dengan tangan basah.

Juga, jangan membuat perubahan untuk atau memaksa menekuk unit penerima.

Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

❗ Unit penerima dapat berbahaya jika tertelan oleh anak-anak, jadi pastikan untuk menyimpannya di tempat yang jauh dari jangkauan anak-anak.

PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini di salah satu lingkungan berikut:

- Di dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemanas, dll)
- Di tempat yang lembab atau tempat yang dapat terjadinya kondensasi
- Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran
- Di tempat yang menghasilkan medan magnet (dekat magnet, dll)
- Di tempat berdebu

❗ Produk ini tidak memiliki struktur tahan api. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram api atau cairan lainnya. Hujan, airbut air, jus, kopi, uap atau keringat juga dapat menyebabkan kerusakan produk.

Jangan melihat langsung cahaya dari sensor optik. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan mata.

Hanya gunakan produk ini dengan PC dan sistem permainan video.

Jangan gunakan produk ini dengan perangkat apa pun yang dapat terpengaruh secara signifikan jika produk tidak berfungsi.

Jika produk ini digunakan pada permukaan yang transparan, seperti kaca, atau permukaan yang sangat reflektif seperti cermin, sensor optik akan tidak berfungsi dengan benar dan gerakan kursor produk akan menjadi tidak stabil.

취급 주의 사항

- 🚫

금지 사항
- ⚠️

의무 이행 사항
- ℹ️

주의 사항

경고

❗ 본 제품을 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 마우스에서 전지를 빼십시오. 그 상태로 사용하지 하거나 전원을 켜십시오.

❗ 본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 마우스에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그 대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

❗ 본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 마우스에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

❗ 본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 마우스에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

❗ 본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 마우스에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

❗ 리시버 유닛을 젖은 손으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 무리하게 구부리지 마십시오. 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

❗ 리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 제대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

❗ 본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기기 주변의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 물방울이 많은 곳, 진동이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

❗ 본 제품은 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 땀은 물방울, 주스, 커피, 증기, 망 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

❗ 광학식 센서의 빛을 직접 보면 눈을 다칠 수 있으므로 주의하십시오.

❗ 컴퓨터, 게임기용 마우스 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

❗ 우리 등 투명한 곳이나 겨울 등 강하게 반사하는 곳에서 사용할 경우, 광학식 센서가 제대로 기능하지 못하여 마우스 커서의 움직임이 불안정해집니다.

❗ 1개월 이상 마우스를 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

❗ 본 제품 및 전지를 폐기할 때는 거주 지역의 조례 및 법령에 따라 처분하십시오.

전지에 대하여

❗ 본 제품에는 AA 알칼리 건전지, AA 망간 건전지, AA 니켈수소 2차전지를 사용하십시오.

❗ 본 제품을 장기간 사용하지 않을 때는 전지를 분리하십시오. 액체가 새거나 고장의 원인이 될 수 있습니다.

❗ 관리 방법
본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

❗ 시온, 비엔, 알코올 등 휘발성 액체를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

와이어리스(무선)에 대한 주의사항

본 제품은 2.4GHz대 전역을 사용하는 무선 설비이며, 이동식 설비 장치 대역을 공유할 수 있습니다. 전파 방식에는 GFSK 방식을 채용하였으며, 간섭 거리는 10m입니다. 2.4GHz대는 의료기기나 IEEE802.11b/11g/11n 규격의 무선 LAN 기기 등에서 사용되고 있습니다.

❗ 본 제품을 사용하기 전에 근처에서 「다른 무선국※」의 운용 여부를 확인하십시오.

❗ 본 제품과 「다른 무선국※」과의 전파 간섭이 발생한 경우, 사용 장소를 변경하거나 본 제품 사용을 중지하십시오.

※ 「다른 무선국※」이란 본 제품과 같은 2.4GHz대를 사용하는 산업, 과학, 의료기기 외에 다른 동종 무선국, 공장 생산라인 등에서 사용되는 면허를 필요로 하는 이동체 식별용 근대무선국, 면허를 필요로 하지 않는 특정 소전력무선국, 아마추어 무선국을 말합니다.

경고

❗ 오작동에 의해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오. 드물지만 외부로부터 같은 주파수 전파나 휴대전화 전파의 영향을 받아 오작동, 동작 저하가 일어나거나 동작하지 않는 경우가 있습니다.

❗ 병행 등 전파 사용이 금지된 장소에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품의 전파로 전자기기나 의료기기(예를 들면 페이스 메이키ング)에 영향을 미칠 위험이 있습니다.

❗ 비행기 안전 운항에 지장을 미칠 위험이 있으므로 무선식 마우스의 항공기나 사용은 항공법에 의해 금지되어 있습니다.

❗ 탑승 전에 마우스 본체 전원을 끄고, 탑승 후에는 항상 사용하지 않도록 하십시오.

❗ 본 제품의 고장 등으로 인해 사고나 사회적 손해가 발생해도 당사는 어떠한 책임도 지지 않습니다. 이 점 양해 바랍니다.

책임의 제한

❗ 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 자별적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

❗ 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事項

- 🚫

禁止事項
- ⚠️

強制事項
- ℹ️

注意事項

警告

❗ 当水、金属片等异物进入本产品时，请立即停止使用，从计算机上取下接收器，从鼠标上取出电池，继续使用可能導致火災或触电。

❗ 当本产品出现发热、冒烟、臭味等异常时，请立即停止使用，关闭计算机，仔细确认无发热现象，以免诱发，然后从计算机上取下接收器，从鼠标上取出电池，然后，联系您购买产品的经销商，继续使用可能导致火災或触电。

❗ 如果使用稀释剂、汽油、酒精等挥发性液体，可能引起变质、变色。

有关无绳〔无线〕的注意事项

本产品是使用 2.4GHz 频段全域的无线设备，可回避移动体识别装置的频段，电波采用 GFSK 方式，干涉距离为 10m。医疗设备、IEEE802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备等也使用 2.4GHz 频段。

❗ 在破坏状态下继续使用可能导致火災或触电。

❗ 请勿自行拆解、改造、修理本产品，否则可能导致火災、触电或故障。

❗ 请勿将本产品投入火中，否则可能导致设备发生火灾、人身伤害。

❗ 请勿用湿手插拔接收器，也请勿加工或者强行弯折，否则可能导致火災或触电。

❗ 存在儿童误食接收器的危险，因此，切勿保管于儿童可触及的地方。

注意

❗ 请勿将本产品放在以下环境：

- 太阳光照射的车内、阳光直射处
- 供暖器具的周边等高温处
- 潮湿或可能产生电磁波之处
- 不平坦或发生震动之处
- 磁铁附近存在电磁波的地方
- 灰尘大的地方

❗ 本产品不具有防水结构，请在不会沾水等液体的地方使用或者保管。

❗ 雨水、水滴、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等也可能引发故障。

❗ 如果直接看光学传感器的光，可能造成眼睛痛，请注意。

❗ 请勿用于计算机、游戏机鼠标以外的用途。

❗ 请勿在可能因本产品误动作引发重大影响的机器上使用。

❗ 如果在玻璃等透明表面、镜子等强烈反射表面使用，光学传感器不能正常发挥功能，鼠标光标的动作会变得不稳定。

❗ 一个月以上不使用本产品时，请从计算机上拆下接收器。

❗ 废弃本产品 and 电池时，请根据当地的法律法规进行废物处理。

关于电池

❗ 请在本产品上使用 5 号碱性干电池、5 号锰干电池或者 5 号镍氢充电电池。

❗ 长时间不使用本产品时，请取出电池，否则可能导致漏液、故障。

保养方法

当本产品变质时，请用干燥而柔軟的布擦拭。

❗ 如果使用稀释剂、汽油、酒精等挥发性液体，可能引起变质、变色。

有关无绳〔无线〕的注意事项

本产品是使用 2.4GHz 频段全域的无线设备，可回避移动体识别装置的频段，电波采用 GFSK 方式，干涉距离为 10m。医疗设备、IEEE802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备等也使用 2.4GHz 频段。

❗ 使用本产品前，请确认附近有无“其他无线电台”在运行。

❗ 万一本产品与“其他无线电台”之间发生电波干扰时，请更改使用地点，或者停止本产品的使用。

※ “其他无线电台”除了指与本产品一样使用 2.4GHz 频段的工业、科学、医疗设备外，还包括其他同类无线电台、工厂的生产线等上使用的、需要执照的移动体识别用内部无线电台、不需要执照的特定小功率无线电台、业余无线电台。

警告

❗ 请勿将本产品使用在可能因误动作而引起重大影响的机器上。本产品偶尔会受来自外部的同频率电波、手机电波的影响而发生误动作、动作减慢或不动作的情况。

❗ 请勿在医院等禁止使用电波的场所使用本产品，本产品的电波可能会影响电子设备和医疗设备（例如心脏起搏器）等。

❗ 由于可能妨碍飞机的安全飞行，航空法禁止在机舱内使用无线鼠标，请在登机前切断鼠标本体的电源，登机后的整个航程中都勿使用。

※ 请注意，即使因本产品的故障等而发生事故，社会性损害等，本公司也概不负责。

责任限制

❗ ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。

❗ ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全措施

- 🚫

禁止行為
- ⚠️

強制行為
- ℹ️

需要注意的狀況

警告

❗ 如果有水或金屬片等異物進入本產品，請立即停止使用，從電腦拆下接收器，並取出滑鼠的電池，如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

❗ 本產品如果出現發熱、冒煙、散發異味等異常現象，請立即停止使用，關閉電腦，為了避免燙傷先確認沒有發熱之後再從電腦拆下接收器，並取出滑鼠的電池，接著再聯絡購買本產品的販賣店，如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

❗ 請勿摔落或碰撞本產品。

❗ 本產品破損，請立即停止使用，從電腦拆下接收器，並從滑鼠取出電池，接著再聯絡購買本產品的販賣店，如果在破損狀態下繼續使用，有可能導致火災或觸電。

❗ 請勿分解、改造、修理本產品，有可能導致火災或觸電。

❗ 萬一本產品和「其他無線電裝置※」之間發生電波干擾，請更改使用場所，或停止使用本產品。

※ “其他無線電裝置”指和本產品同樣使用 2.4GHz 頻寬的產業 / 科學 / 醫療機器、其他同頻無線電裝置、用於工廠生產線等需要證照的移動物件偵測用境內無線裝置、不需證照的特定小型電波無線裝置、業餘無線電裝置。

❗ 接收器有可能被兒童誤食，因此請務必存放於兒童無法觸及的地方。

注意

❗ 請勿將本產品放置於下列場所。

- 陽光照射的車內、陽光直射的地方
- 暖氣周邊等高温處
- 潮湿的地方、容易凝結水氣的地方
- 不平坦的地方、產生震動的地方
- 磁鐵附近等磁場範圍內
- 灰塵多的地方

❗ 本產品並不防水，使用或存放時請避開會潑到水等液體的地方。

❗ 雨滴、水花、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等都有可能造成故障。

❗ 直視光學式感應器，可能導致眼睛疼痛，敬請注意。

❗ 請勿使用於電腦、遊戲機用的滑鼠之外的用途。

❗ 請勿使用在有可能因為本產品操作錯誤而導致重大影響的機器。

❗ 若在玻璃等透明的地方或鏡子等高度反射的地方使用，光學式感應器不會正常運作，滑鼠游標的動作會變得穩定。

❗ 一個月以上不使用本產品時，請從電腦拆下接收器。

Các biện pháp an toàn

- 🚫

Hành động bị nghiêm cấm
- ⚠️

Hành động bắt buộc
- ℹ️

Tình huống cần chú ý

CẢNH BÁO

Nếu một vật thể lạ (nước, mảnh kim loại,...) xâm nhập vào sản phẩm thì nguy hại có thể xảy ra và thao pin ra khỏi sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc gây điện.

Nếu sản phẩm hoạt động không bình thường, ví dụ như tạo nhiệt, ít hoặc hoặc có mùi lạ thì nguy hại từ nguồn sử dụng sản phẩm, từ máy tính và các thiết bị khác có thể xảy ra. Nếu sản phẩm đang sinh nhiệt thì phải hết sức cẩn thận để tránh bị bỏng. Sau đó, tháo bỏ thủ nhận tin hiệu ra khỏi máy tính và tháo pin ra khỏi sản phẩm. Tiếp theo, hãy liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc gây điện.

Không làm rơi sản phẩm hay để các vật khác đè lên. Nếu sản phẩm bị hỏng thì nguy hại từ nguồn sử dụng, thuốc bột phản ứng, từ máy tính hoặc thiết bị máy tính và thao pin ra khỏi sản phẩm. Sau đó hãy liên lạc với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc gây điện.

Không cố gắng tự tháo dỡ, thay đổi hay sửa chữa sản phẩm vì điều này có thể gây cháy nổ, gây điện hay làm hỏng sản phẩm.

Không được đặt sản phẩm gần lửa vì có thể gây cháy dẫn tới hỏa hoạn và thương tổn.

Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ phận tiếp nhận khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bỏ tay nhận tin hiệu. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc gây điện.

Bộ thu nhận tin hiệu có thể gây hại cho trẻ khi nuốt phải, vì vậy hãy chắc chắn để xa tầm tay của trẻ.

Giới hạn trách nhiệm

❗ Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm đối tượng nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính lâu dài, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trung phát phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.

❗ Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm đối tượng nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề khác có thể xảy ra trên các máy bị kết nối với sản phẩm này.

❗ Không được sử dụng sản phẩm này trong môi trường dễ cháy nổ.

❗ Không được sử dụng sản phẩm này trong môi trường dễ cháy nổ.

❗ Không được sử dụng sản phẩm này trong môi trường dễ cháy nổ.

❗ Không được sử dụng sản phẩm này trong môi trường dễ cháy nổ.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In “ELECOM CO., LTD. (Japan)”, no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

تحديد المسؤولية

❗ لا تحمل شركة ELECOM Co. Ltd. المسؤولية بأي حال من الأحوال مسؤولية تعويض الأضرار الخاصة أو الأضرار المادية أو الأضرار غير المادية أو الأضرار الناجمة عن استخدام هذا المنتج.

❗ لا تقدر شركة ELECOM Co. Ltd. على ضمانات محددة فيما يتعلق بفقدان البيانات أو الأخطاء أو أي مشكلات أخرى قد تحدث في الأجهزة.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.

❗ ELECOM Co. Ltd. لن تتحمل مسؤولية أضرار أو خسائر أو أضرار مادية أو أضرار غير مادية أو أضرار ناتجة عن استخدام هذا المنتج.